

verwendete Abkürzungen Bundesländer:

BW Baden-Württemberg
 BY Bayern
 Bln Berlin
 BB Brandenburg
 HB Bremen
 HE Hessen
 NI Niedersachsen

NRW Nordrhein-Westfalen
 RP Rheinland-Pfalz
 SL Saarland
 SN Sachsen
 ST Sachsen-Anhalt
 SH Schleswig-Holstein
 TH Thüringen

Legende Projekt-Nr.:

A - Schülerbegegnungen/Schulpartnerschaften
 B - Jugendbegegnungen und Jugendaustausch
 C - Begegnung im Bereich Kultur, Kunst und Wissenschaft
 D - Sonstige Bürgerbegegnungen

Nr.	Antragsteller	Bundesland	Projektbezeichnung	Ort der Begegnung	Fördersumme	Verwendungszweck
I. Gruppenbegegnungen und Austausch international						
21/18 A	Kirgisistan Gymnasium Links der Weser, Bremen Ausl. Partner: Schule 69/Satylaganov-Gymnasium Bischkek	HB	Kulturen in Bewegung - Migrationsprozesse in Kirgisistan und Deutschland im Vergleich / 13 dt. TN Mechanismen und Herausforderungen von Migrationsprozessen Recherche vor Ort, Interviews	Bischkek	2.782	intern. Fahrtkosten
22/18 B	Landesverband KIEZ Sachsen Anhalt e.V., Quedlinburg Ausl. Partner: Volksrat der Deutschen der Kirgisischen Republik, Bischkek	ST	Deutsch-kirgisische Jugendbegegnung - Alltagskultur erleben / 10 kirg. TN Gruppenarbeit, Methodenspiele, Feriengestaltung Einbindung von sozialen jugendlichen Zielgruppen aus Sachsen-Anhalt	Arendsee	3.500	intern. Fahrtkosten
25/18 A	Georgien Holzkamp-Gesamtschule Witten Ausl. Partner: Schule Nr. 2 in Tsalenjika	NRW	Musikalische Variationen als kulturelle Brücke: ein georgisch-deutsches Musik- und Tanzprojekt / 25 georg. TN Auftritte, Teilnahme am Unterricht, Austausch von Kultur- und Brauchtumserfahrungen	Witten und Umgebung	3.000	intern. Fahrtkosten Programmpauschale
62/18 A	Städt. St.-Anna-Gymnasium, München Ausl. Partner: 6. Schule, Tbilissi	BY	Literaturaustausch / 17 georg. TN Präsentationen zur georg. Literatur an der dt. Partnerschule Vergleich von westlicher und östlicher Literatur, gemeinsame Erstellung einer Projektzeitung	München	3.900	intern. Fahrtkosten Programmpauschale
1/18 A	Lettland Lise Meitner Gymnasium, Willich Ausl. Partner: Smiltene Gymnasium, Smiltene	NRW	Europa in Zeiten von Euroskepsis - welche Beziehungen haben beide Länder zueinander und in Europa? Wie können beide Länder und hier die Städte voneinander profitieren? / 22 lett. TN Themenarbeit in Gruppen, Erarbeitung einer Ausstellung	Willich	2.150	intern. Fahrtkosten Programmpauschale
28/18 A	Hellweg-Schule, Städt. Gymnasium Bochum Ausl. Partner: Mittelschule Nr. 40, Riga	NRW	Deutsche Spuren in Lettland / 13 dt. TN Spurensuche, Gemeinsamkeiten und Unterschiede	Riga	1.300	intern. Fahrtkosten

Nr.	Antragsteller	Bundesland	Projektbezeichnung	Ort der Begegnung	Fördersumme	Verwendungszweck
64/18 A	Förderverein der Bruno-Bettelheim-Grundschule e.V., Berlin Ausl. Partner: Druvas Vidusskola, Saldus	Bln	Kulturelles Miteinander und Toleranz / 17 lett. TN Thematisierung sozialer und kultureller Gemeinsamkeiten Workshops, Ausflüge und Stadtführung, 20 Jahre Partnerschaft	Berlin	1.615	intern. Fahrtkosten
26/18 B	Landesverband KiEZ Sachsen Anhalt e.V., Quedlinburg Ausl. Partner: Kinder- und Jugendzentrum, Rezekne	ST	"Jugendleben in meiner Region" - Deutsch-Lettische Jugendbegegnung / 12 lett. TN Neustart der dt-lett. Jugendbegegnungen nach längerer Unterbrechung; gemeinsame Programmdurchführung mit deutschen Jugendlichen	Blankenburg Naturfreunde- haus	1.440,00	intern. Fahrtkosten
29/18 A	Litauen Marienschule Hildesheim Ausl. Partner: VGTU Techn. Lyzeum, Vilnius	NI	Architektur als Spiegel europäischer Geschichte und Kultur / 12 lit. TN Teilnahme am Unterricht, Workshops zu Architektur und Stadtplanung, Stadtrundgänge, Einflüsse von Architektur und von Vergangenheit	Hildesheim	1.705	intern. Fahrtkosten Programmpauschale
30/18 A	Marienschule Hildesheim Ausl. Partner: VGTU Techn. Lyzeum, Vilnius	NI	Architektur als Spiegel europäischer Geschichte und Kultur / 12 dt. TN Teilnahme am Unterricht, Workshops zum Thema Architektur und Literarischer Modernismus, sowjetische Plattenbauten, Postmodernismus und Gegenwartsarchitektur, europäischer Charakter, aktiver Austausch	Vilnius	1.200	intern. Fahrtkosten
2/18 A	Ukraine Oberschule Westercelle Ausl. Partner: Schule Nr. 124, Podol, Kiew	NI	Sinne auf dem Prüfstand / 19 ukr. TN Versuche zur Überprüfung unserer Sinnesorgane, gemeinsame Bearbeitung einzelner Inhalte; Produkt: kleine interaktive Ausstellung	Kiew	1.900	intern. Fahrtkosten
3/18 A	Theodor-Heuss-Schule Pinneberg Ausl. Partner: Schule Nr. 14 mit erweitertem Deutschunterricht, Kiew	SH	Müll als politisches und ökologisches Problem - ein Ländervergleich / 25 ukr. TN Schüler entwickeln Lösungsansätze	Pinneberg	3.500	intern. Fahrtkosten Programmpauschale
41/18 A	Theodor-Heuss-Schule Pinneberg Ausl. Partner: Schule Nr. 14 mit erweitertem Deutschunterricht, Kiew	SH	Müll als politisches und ökologisches Problem - ein Ländervergleich / 22 dt. TN Erkennen der Herausforderungen auf dem Problemfeld Müll Entwicklung von individuellen Lösungsansätzen	Kiew	2.200	intern. Fahrtkosten
4/18 A	Berufskolleg Hildegardisschule, Münster Ausl. Partner: Spezialschule Nr. 53 mit erweitertem Deutschunterricht, Kiew	NRW	Wie und wofür lernen wir? - Die deutschen und ukrainischen Erziehungs- und Schulsysteme im Vergleich / 13 ukr. TN Kennenlernen schulischer und pädagogischer Einrichtungen in Münster	Münster	2.015	intern. Fahrtkosten Programmpauschale
37/18 A	Berufskolleg Hildegardisschule, Münster Ausl. Partner: Spezialschule Nr. 53 mit erweitertem Deutschunterricht, Kiew	NRW	Wie und wofür lernen wir? Die deutschen und ukrainischen Schulsysteme im Vergleich / 13 dt. TN Kennenlernen schulischer und erzieherischer Einrichtungen in Kiew, Hospitation im Unterricht, Besuch einer Kita; Erarbeitung einer Präsentation	Kiew	1.300	intern. Fahrtkosten

Nr.	Antragsteller	Bundesland	Projektbezeichnung	Ort der Begegnung	Fördersumme	Verwendungszweck
34/18 A	Evangelische Schule Berlin-Zentrum Ausl. Partner: Kollegium Oleksandrija, Kirowgrader Gebiet, Deutsch-Schule	Bln	Wie war es eigentlich damals? Schüler fragen - Eltern und Großeltern erzählen / 14 dt. TN <u>Teil 1</u> des Austausches Gemeinsame Projektarbeit, Interviews in Oleksandrija der Schülereltern Vergleich der verschiedenen Lebenswege	Oleksandrija	1.400	intern. Fahrtkosten
35/18 A	Evangelische Schule Berlin-Zentrum Ausl. Partner: Kollegium Oleksandrija, Kirowgrader Gebiet, Deutsch-Schule	Bln	Wie war es eigentlich damals? Schüler fragen - Eltern und Großeltern erzählen / 14 ukr. TN <u>Teil 2</u> des Austausches Gemeinsame Projektarbeit, Interviews in Berlin der Schülereltern Vergleich der verschiedenen Lebenswege	Berlin	2.180	intern. Fahrtkosten Programmpauschale
40/18 A	E.T.A. Hoffmann-Gymnasium, Bamberg Ausl. Partner: Sekundarschule Subra (Lviv) und Sekundarschule Kamin (Iwano Frankiwsk)	BY	Schule ohne Grenzen: Schüleraustausch mit zwei Schulen aus der Westukraine / 17 dt. TN Vergleich Schul- und Unterrichtskultur, Studienmöglichkeiten, UNESCO-Welterbe in Bamberg und Lviv, Stadterkundung, Judentum	Zubra und Kamin	850	intern. Fahrtkosten
36/18 B/A	Gemeinde Eichenau Ausl. Partner: Stadtverwaltung Wischgorod Partner in Deutschland: Freundeskreis Wischgorod e.V. und Viscardi Gymnasium Fürstenfeldbruck <u>Städtepartnerschaft</u>	BY	Deutsch-ukrainische Begegnung: Sprache und Verständnis von Demokratie als Fundament für Zukunftschancen / 12 ukr. TN Thema Deutschland und EU-Programm wird erarbeitet; Gastfamilien und Schulbesuch	Eichenau	1.920	intern. Fahrtkosten Programmpauschale
5/18 A	Belarus Gymnasium Martineum, Halberstadt Ausl. Partner: Gymnasium Marjina Gorka	ST	Umweltschutz-Mülltrennung-Energieeinsparung / 19 dt. TN TN sind Schüler der Klassen 7-10, die Russisch lernen	Marjina Gorka	1.900	intern. Fahrtkosten
48/18 A	Gymnasium Martineum, Halberstadt Ausl. Partner: Gymnasium Marjina Gorka	ST	Umweltschutz - Mülltrennung - Energieeinsparung / 19 belaruss. TN Betrachtung dieser Themen in Deutschland nach Begegnung im Februar d.J.	Halberstadt	2.280	intern. Fahrtkosten
6/18 A	Pestalozzi-Gymnasium Heidenau Ausl. Partner: Mittelschule Nr. 20, Orscha	SN	Russisch und Deutsch lernen mal anders / 15 dt. TN Projektarbeit, Gesang, Theaterspiel, landeskundliches Programm Aufzeigen von Möglichkeiten, Russisch und Deutsch zu lernen	Orscha	1.500	intern. Fahrtkosten
7/18 A	Werner-Heisenberg-Gymnasium, Heide Ausl. Partner: Schule 212, Minsk	SH	Der 2. Weltkrieg - Notwendigkeit des Erinnerns im 21. Jahrhundert / 25 dt. TN Wie erinnern wir heute an den 2. Weltkrieg? Besuch von Gedenkveranstaltungen, Reinigungs- und gärtnerische Arbeiten in Gedenkstätten	Minsk	2.000	intern. Fahrtkosten
8/18 A	Förderverein Osteuropa e.V. am Hainberg-Gymnasium, Göttingen Ausl. Partner: Mittelschule Nr. 5, Molodetschno	NI	Miteinander, voneinander lernen - Grenzen überwinden / 13 belaruss. TN Kennenlernen verschiedener kultureller Aspekte der Länder und Auseinandersetzung mit Geschichte, Fahrt zum ehem. KZ Mittelbau-Dora als europäischem Lern- und Gedenkstättenort, Grenzdurchgangslager Friedland, Folgen des 2. Weltkriegs	Göttingen	830	intern. Fahrtkosten Programmpauschale

Nr.	Antragsteller	Bundesland	Projektbezeichnung	Ort der Begegnung	Fördersumme	Verwendungszweck
42/18 A	Förderverein Osteuropa e.V. am Hainberg-Gymnasium, Göttingen Ausl. Partner: Mittelschule Nr. 5, Molodetschno	NI	Eine kulturelle Annäherung durch Musik und Tanz / 14 dt. TN Kennenlernen von belaruss. Liedern und Tänzen im Jugendkulturzentrum ROSTOK, Workshop; Fortführung auch des Blutzuckerstreifenprojekts	Molodetschno	1.400	intern. Fahrtkosten
65/18 A	Gutenberg-Schule Berlin Ausl. Partner: Sanatoriumsschule Molschadj	Bln	Musik ist überall / 25 dt. TN Vorbereitung der Festveranstaltungen 20 Jahre Schulpartnerschaft Teilnehmer: Schüler, Pädagogen, Ehemalige, Künftige; 6 AG	Molschadj	1.250	intern. Fahrtkosten
9/18 D	Elterninitiative für Saschirje/Belarus beim "Geyserhaus e.V. Leipzig Ausl. Partner: Kultur- und Sportzentrum Saschirje <u>Gemeindefreundschaft</u>	SN	Bürger-Fahrt 2018 / 21 dt. TN Vorbereitung des Sommer-Schulprojektes; Begegnung von Bürgern der Ortspartnerschaft Saschirje - Leipzig/Laußig	Saschirje	2.100	intern. Fahrtkosten
44/18 B	Elterninitiative für Saschirje/Belarus beim Geyserhaus e.V., Leipzig Ausl. Partner: Kultur- und Sportzentrum Saschirje <u>Gemeindefreundschaft</u>	SN	Leben der Kinder und Jugendlichen in Schule und Alltag - Kinderbegegnung in der Gemeinde der Ortspartnerschaften Saschirje, Leipzig, Laußig / 23 belaruss. TN Verschiedene Begegnungen in Kindereinrichtungen, Schulen und Institutionen; Rolle der Eltern, Lernumfang, Klassenstärke, Gespräche in der Gemeinde	Laußig, Bad Dübén, Leipzig	2.500	intern. Fahrtkosten
47/18 B	Jugendumweltbüro JANUN, Hannover Ausl. Partner: Assoziation "Bildung für nachhaltige Entwicklung", Minsk	NI	Nachhaltigkeit erfahren / 12 belaruss. TN Einwöchige Radtour: junge umweltengagierte Menschen aus Belarus und Deutschland setzen sich mit Aspekten von Nachhaltigkeit auseinander, lernen voneinander und vor Ort beispielhafte Projekte kennen; Erarbeitung einer Ausstellung als Ergebnis	Hannover und Landkreis Lüchow Dannenberg	1.200	intern. Fahrtkosten
66/18 B/D	Verein zur Förderung der Städtepartnerschaft Altena-Pinks e.V., Altena Ausl. Partner: Polyglott-Club Pinsk spricht Deutsch" <u>Städtepartnerschaft</u>	NRW	Deutsche Spuren in Belarus - ein leidvolles Kapitel der gemeinsamen Geschichte / 18 dt. TN Spuren der dt. Besatzungszeit 1. und 2. Weltkrieg; das jüdische Pinsk Zwangsarbeit; Lehren aus NS-Unrecht für Gegenwart und Zukunft	Pinsk	1.800	intern. Fahrtkosten
45/18 D/C	Verein zur Förderung der Städtepartnerschaft Altena-Pinsk e.V., Altena Ausl. Partner: Polyglott-Club Pinsk <u>Städtepartnerschaft</u>	NRW	Bühne frei - Demokratie - just do it! / 25 belaruss. TN Durch das Medium Theaterspiel Annäherung an das und Auseinandersetzung mit dem Thema "Demokratie leben", Singen und Musizieren	Altena	3.500	intern. Fahrtkosten Programmpauschale
43/18 C	Stadt Schenefeld Ausl. Partner: Musik-/Kunstschule Luninez <u>Städtepartnerschaft</u>	SH	Kulturaustausch im Rahmen der Städtepartnerschaft/ 25 bel. TN Begegnungen und gemeinsames Musizieren	Schenefeld	2.500	intern. Fahrtkosten
15/18 D	Freundeskreis Kostjukovitschi e.V., Dietzenbach Ausl. Partner: Stadtverwaltung Kostjukovitschi <u>Städtepartnerschaft</u>	HE	Bürgerbegegnung im Rahmen der Völkerverständigung / 17 belaruss. TN Städtisch-kommunales Besichtigungs- und Besuchsprogramm, Überlegungen für Verbesserungen in der Stadt, Unterbringung in Gastfamilien	Dietzenbach	2.540	intern. Fahrtkosten Programmpauschale

Nr.	Antragsteller	Bundesland	Projektbezeichnung	Ort der Begegnung	Fördersumme	Verwendungszweck
16/18 D	Informationsstelle Tschernobyl e.V., Münster Ausl. Partner: Mittelschule Svensk, Gebiet Mogilev IBB Minsk	NRW	Belarussisch-deutsche Begegnungen zur Vertiefung der Partnerschaft, Freundschaft und Völkerverständigung mit konkreten Themen / 9 dt. TN TN sind Gasteltern aus Ibbenbüren "Den Kindern von Tschernobyl" Programm Vorbereitung für Kindererholung in Ibbenbüren, Erfahrung mit Geschichte: Besuch von Gedenkstätten Chatyn und Trostenez und Geschichtswerkstatt für Aussöhnung und Dialog	Svensk und Minsk	900	intern. Fahrtkosten
19/18 A	Russland Walter-Eucken-Schule (kaufmänn. Schule) Karlsruhe Ausl. Partner: Europ. Business Schule der Kuban Universität, Krasnodar <u>Städtepartnerschaft</u>	BW	Freundschaft geht durch den Magen - Essen verbindet / 13 dt. TN Themen um Esskultur in Deutschland und Russland, gemeinsame Menüvorbereitung und Essen kochen	Krasnodar	2.860	intern. Fahrtkosten
59/18 A	Verein zur Förderung der Städtepartnerschaft Köln-Wolgograd, Köln Gesellschaft "Wolgograd-Köln", Wolgograd <u>Städtepartnerschaft</u>	NRW	Besuch der Wolgograder Gäste anlässlich 30 Jahre Städtepartnerschaft mit Köln / 5 russ. TN Planung der weiteren Zusammenarbeit, Thema Zwangsarbeiter, Altersbetreuung der Zwangsarbeiter, Austausch mit der Jugend, Fortbildung zur Altenpflege	Köln	1.425	intern. Fahrtkosten Programmpauschale
18/18 B	FC Wellinghofen 83 e.V. Dortmund Ausl. Partner: Stadtverwaltung Rostow, Abt. Körperkultur und Sport <u>Fussball-WM</u> <u>Städtepartnerschaft Dortmund - Rostow am Don</u>	NRW	Pokal der Freundschaft - Fußballturnier der Partnerstädte / 25 dt. TN Freundschaftsfußballturnier, Völkerverständigung über Sport; Ziel: Popularisierung von Fußball im Vorfeld der WM als Chance, die WM als Impuls für die dt-russ. Beziehungen zwischen den Städten zu nutzen und einen langfristigen Jugendaustausch aufzubauen	Rostow am Don	5.500	intern. Fahrtkosten
53/18 B	Eine Welt e.V., Leipzig Ausl. Partner: Edinij Mir, Samara	SN	kommunal - global - nachhaltig / 12 russ TN Sommercamp mit gemeinsamem Arbeiten in der Kirchengemeinde und im Weltladen; Sensibilisierung für faire und soziale Nachhaltigkeitsaspekte, globale Lernerfahrungen und Kompetenzen sammeln	Leipzig - Connewitz	2.400	intern. Fahrtkosten
17/18 C	Auslandsgesellschaft Deutschland e.V. Dortmund Ausl. Partner: Literaturclub "Brett der Arche" an der staatl. Universität, Pjatigorsk	NRW	Deutsch-russische literarische Begegnungen / 5 dt. TN Suche nach alternativen und kreativen Wegen des dt.-russ. Dialogs, Begegnung des Autorenkreises "LiteraturRaumDortmundRuhr" und des Pjatogorsker Literaturklubs "Brett der Arche", gemeinsame Teilnahme am Festival für Straßenpoesie	Pjatigorsk	1.100	intern. Fahrtkosten
51/18 C	Marine-Shanty-Chor Münster e.V., Münster Ausl. Partner: Chor des russischen Liedes, Korabline, Gebiet Rjasan <u>Städtepartnerschaft</u>	NRW	Vom Okastrand zum Aaseerand - zwei Kulturen - ein gemeinsames Hobby / 25 russ. TN Gemeinsames Singen, Erkundungen der Region, beide Ensembles verstehen sich als Kulturbotschafter und wollen in Zeiten politischer Abschottungen ein Gegenzeichen setzen und die Städtepartnerschaft Münster und Rjasan stärken!	Münster	4.500	intern. Fahrtkosten

Nr.	Antragsteller	Bundesland	Projektbezeichnung	Ort der Begegnung	Fördersumme	Verwendungszweck
50/18 D	Freundeskreis Wuppertal-Jekaterinburg e.V., Wuppertal Ausl. Partner: Neue Zeit, Außenstelle Umka, Suchoy Log <u>Städtepartnerschaft</u>	NRW	Hilfe zur Selbsthilfe: Besuch und Gespräch mit HIV-Beratungsstellen in Jekaterinburg und Suchoy Log und den jeweiligen Stadtverwaltungen / 9 dt. TN Fachlicher Austausch mit 2 Ärzten und einer Kinderkrankenschwester "HIV-Pandemie in Russland?" Gespräche mit Stadtverwaltung über mögliche Unterstützung	Jekaterinburg Suchoy Log	1.980	intern. Fahrtkosten
52/18 D	Aachen-Kostroma, Verein zur Förderung der Partnerschaft und Freundschaft e.V., Aachen Ausl. Partner: Kostroma-Aachen, Verein zur Förderung der Partnerschaft und Freundschaft <u>Partner der Begegnung in RU:</u> Gymnasium Nr. 33, Jüdische Gemeinde, Historisches Institut, Stadtarchiv <u>Städtepartnerschaft</u>	NRW	Vergessen und Unvergessliches erinnern - Theater-, Musik- und Erzählprojekt der Städtepartnerschaft Aachen-Kostroma / 18 dt. TN Vorstellung von zwei Kultur-Koproduktionen Theater und Musik, Planung eines Erzählprojekts und Durchführung Teil 1 zur Erstellung einer deutsch-russischen Dokumentation in Kooperation von Schule, Uni, Stadtarchiv, Religionsgemeinden von Kostroma	Kostroma	2.700	intern. Fahrtkosten
54/18 D	Freundeskreis Witten Kursk e.V., Witten Ausl. Partner: Freundeskreis Kursk-Witten, Kursk <u>Städtepartnerschaft</u>	NRW	Bürgerbegegnung in Witten zum Thema "Klimaschutz" / 15 russ. TN Informationsbesuche zu Energiegewinnung durch Wasserkraft und Photovoltaik, Wärmerückgewinnung in einer Firma, Besuch UNFCCC-Sekretariat für die Weltklimakonferenz und des Wuppertal-Instituts für Klima und weiteres themenbezogenes Programm, gemeinsame Vorstandssitzung beider Vereine	Witten	3.000	intern. Fahrtkosten
69/18 D	Planet 2000 e.V., Berlin Ausl. Partner: Staatl. Akademie für Weiterbildung beim Präsidenten der Russischen Föderation	Bln	Städtepartnerschaft konkret Moskau - Berlin/Köpenick / 10 russ. TN TN sind Hörer der Akademie aus den Bereichen Kommunale Institutionen, Soziales, Kultur aus Moskau, Krasnowodsk, Kasan Themen: Bebauung eines ehemaligen Industriegebiets und die Rolle von Bürgerversammlungen; Bürgerhaus und Förderverein; Organisation und Struktur des Mietervereins Köpenick, Zusammenarbeit Staat, Kommune, Bürger Dt. Begegnungspartner: Verein Planet 2000 und Bürger des Bezirks Köpenick	Berlin	1.850	intern. Fahrtkosten Programmpauschale

II. Kurzbegegnungen und Zusammenarbeit der Partner international

70/18 D	Kasachstan Werner-Heisenberg-Gymnasium, Riesa Ausl. Partner: Nazerbaev Intellektuelle Schule Öskemen, Ust Kamenogorsk	SN	Grundsteinlegung einer für beide Seiten fruchtbaren Zusammenarbeit / 4 dt. TN Kennenlernen der Bildungs- und Erziehungsarbeit an der Partnerschule, Erfahrungsaustausch zu vertiefter Ausbildung in Naturwissenschaften, Rolle von Spitzenförderung, Planung der künftigen Zusammenarbeit	Ust-Kamenogorsk	1.200	intern. Fahrtkosten
71/18 D/C	Georgien Offener Kunstverein e.V., Potsdam Ausl. Partner: Social Impact Club "Effendi Villa!" Stadtverwaltung Kobuleti Agmashenbeli, Adjarien <u>Partnerschaft Brandenburg-Adjarien</u>	BB	Lebens(t)raum / 4 dt. TN Erfahrungsaustausch Malerei, Gestaltung, Theater; Entwicklung eines langfristigen Konzepts für Jugendarbeit in Deutschland und Georgien, Auseinandersetzung mit georgischem Kulturerbe, aktive Belebung von Lebensräumen, in Zukunft auch durch Jugendbegegnungen	Kobuleti	1.300	intern. Fahrtkosten Übernachtung

Nr.	Antragsteller	Bundesland	Projektbezeichnung	Ort der Begegnung	Fördersumme	Verwendungszweck
10/18 B	Litauen gBauorden GmbH, Ludwigshafen Ausl. Partner: NRO "Action Catholica Patria"	RP	Chancen internationaler Jugendarbeit für benachteiligte Jugendliche / 4 lit. TN Klärung der Zielgruppe "Benachteiligte Jugendliche", Erfahrungsaustausch zur Beteiligung dieser Jugendlichen, Format Internationales Workcamp	Ludwigshafen	1.120	intern. Fahrtkosten Programmpauschale Übernachtung
72/18 D	Kreis Bergstraße. Der Kreisausschuss Heppenheim / Forum Kaunas Ausl. Partner: Landkreis Kaunas <u>Landkreispartnerschaft Bergstraße-Kaunas</u>	HE	2018 - Jahrhundert Litauens: Neue Chancen und Perspektiven für partnerschaftliche Projekte der Landkreise Bergstraße und Kaunas / 4 dt TN Arbeitstreffen, Teilnehmer sind Vertreter verschiedener Institutionen, Schulen, Vereinigungen; Erweiterung Austausch zu Jugendsport, Malteser u.a. Hilfsdienste, gesunde Ernährung und Schulen	Kaunas	400	intern. Fahrtkosten
11/18 D	Ukraine Gemeinde Schönborn Ausl. Partner: Gemeinde Schönborn Ukraine	BB	Gemeindepartnerschaft / 4 ukr. TN Eröffnung der gemeinsamen Ausstellung "Paralleldörfer", gleicher Ortsname führt zu Kontakten und gegenseitigem Interesse	Schönborn	600	intern. Fahrtkosten Übernachtung
12/18 D	Russland Gesellschaft zur Hilfe für Kriegsveteranen in Russland e.V., Dresden Ausl. Partner: Organisation ehemaliger minderjähriger Häftlinge faschistischer Lager, Elektrostal	SN	Begegnungen und Zeitzeugengespräche mit ehem. Kinderhäftlingen und Veteranen im Moskauer Gebiet, Rundtische mit Schülern und Studenten / 4 dt. TN Gemeinsames Gedenken am Denkmal der KZ-Opfer in Moskau, Mitglieder von regionalen Partnervereinen begleiten die Gesellschaft	Moskau	1.200	intern. Fahrtkosten Übernachtung
55/18 C	Schostakowitsch in Gohrisch e.V., Gohrisch Ausl. Partner: Schostakovich-Museum, St. Petersburg Archiv Dmitriya Shostakovicha, Moskau	SN	Kooperation und Begegnung " Schostakovich in Deutschland " / 2 russ. TN Einladung zum internat. Schostakovitsch-Festival in Gohrisch, Austausch zu Ausstellung und Festival, Archivmaterial, Objekte als Leihgabe	Gohrisch	700	intern. Fahrtkosten Programmpauschale Übernachtung
57/18 C	Deutsche Tschechow-Gesellschaft e.V., Badenweiler Ausl. Partner: Internat. Gemeinschaft der Tschechow-Museen und Bibliotheken in Russland, der Ukraine und Deutschland	BW	"Ein neues Theater braucht das Land": Der Theaterreformer, Regisseur und Schauspieler des Moskauer Künstlertheaters Konstantin Stanislawski, der Moskauer Arzt Alexander Schiwago und der Großherzoglich-badische Kurarzt Hofrat Josef Schwoerer. Ein neues Kapitel der kulturellen Wechselbeziehungen Badens und Badenweilers mit Russland im 20. Jahrhundert / 4 russ. TN Mit einer dt-russ. Ausstellung mehrerer russ. Museen und Akademien und begleitenden Veranstaltungen werden bislang unbekannt Verbindungen des Moskauer Künstlertheaters und des Theaterreformtors Konstantin Stanislawski zu Badenweiler gezeigt; neuer Beitrag zur Theatergeschichte beider Länder	Badenweiler	1.360	intern. Fahrtkosten Programmpauschale Übernachtung
56/18 D	Euowerkstatt Jena e.V., Jena Ausl. Partner: Berufsfachschule für Gesundheitsberufe, Wladimir <u>Dreier-Städtepartnerschaft</u> <u>Wladimir-Jena-Erlangen</u>	TH	Gegenbesuch zur Planung und Vorbereitung des Austausches im Bereich Pflege / 4 dt. TN Erarbeitung der gemeinsamen Agenda für den Austausch im Bereich Pflege in der Städtekooperation Wladimir-Jena-Erlangen und konkreter Schritte zu ihrer Umsetzung	Wladimir	1.200	intern. Fahrtkosten Unterkunft

Nr.	Antragsteller	Bundesland	Projektbezeichnung	Ort der Begegnung	Fördersumme	Verwendungszweck
III. Sonderprojekte						
73/18 C/D	Russland Deutsch-Russische Freundschaftsgesellschaft in Thüringen e.V., Erfurt Ausl. Partner: Außenministerium der Russischen Föderation, Moskau, Botschafter a.D. Jewgeni Schmagin <u>Städte- und Regionalpartnerschaften Suhl-Kaluga, Gera-Rostow und -Pskow</u>	TH	Einsatz für Frieden und Entspannung im Rahmen des Deutsch-Russischen Jahres der kommunalen Partnerschaften 2017/2018 / 1 russ. TN Lesereise des vormaligen Generalkonsuls/Botschafters der Russ. Föderation in Biographie „Meine Botschaft: Deutschland. Ungeschminkte Erinnerungen eines russischen Diplomaten“; Ziel: Vertiefung Städtepartnerschaften Gera-Rostow und -Pskow und Vorbereitung 50 Jahre Suhl - Kaluga; Impulse für eine neue dt-russ. Regionalpartnerschaft mit Thüringen	Gera, Suhl, Weimar, Erfurt	795	Transfere Flughafen Fahrtkosten vor Ort Übernachtung Verpflegung
13/18 D	Deutsch-Russisches Forum e.V., Berlin Ausl. Partner: Verband der russischen Städte Gesellschaftskammer, Moskau	Bln	Mitgestaltung der AG "Bürgerbeteiligung und zivilgesellschaftliche in Deutschland und Russland" auf der Konferenz "Deutsch-Russische kommunale und regionale Kooperationen: Perspektiven für die Partnerschaft" / 3 dt. TN	Moskau	2.200	intern. Fahrtkosten Übernachtung Transfere
75/18 D	Litauen, Lettland, Estland, Russland Kaltblut Zucht- und Sportverein Brück e.V. (in Kooperation mit Kirchengemeinde Brück e.V. und Friedensbrot e.V.) Ausl. Partner: 42 Städte und Gemeinden entlang der Strecke Kalinigrad, Litauen, Lettland, Estland, Russland	BB	Titanen on Tour durch Litauen, Lettland, Estland und Russland / 25 dt. TN Kulturhistorische, völkerverständigende und verbindende europäische Begegnungs- und Friedenstour mit einem Kaltblutpferdetreck von Brück durch 6 Länder	Kaliningrad, LI, LE, EST, RU	5.000	Festbetragsbewilligung
IV. Miniprojekte - vor Ort und hier in Deutschland						
Miniprojekt Nr. 1/18	RUDEK Deutsch-Russisches Kulturforum e.V., Cottbus	BB	25. Jubiläum der Städtepartnerschaft Lipezk - Cottbus	Cottbus	450	Veranstaltungskosten
Miniprojekt Nr. 2/18	Deutsch-Tadschikische Gesellschaft e.V., Berlin	Bln	Auftritt der tadschikischen Tanzgruppe "Gultschin" zu Ehren des Tages der nationalen Versöhnung in Tadschikistan	Berlin	400	Veranstaltungskosten
Miniprojekt Nr. 3/18	Ortsverband Saarland der Litauischen Gemeinschaft im Saarland, Ottweiler	SL	Singendes Fest Litauens	St. Ingbert	200	Veranstaltungskosten
Miniprojekt Nr. 4/18	Verein ART - InterWall - e.V., Berlin	Bln	Gespräch mit Gästen der Partnerstädte Berlin-Lichtenberg und Kaliningrad/Russland	Berlin	120	Veranstaltungskosten